



## KARTA OPISU PRZEDMIOTU - SYLABUS

Nazwa przedmiotu

Pisanie prac naukowo-technicznych

---

### Przedmiot

Kierunek studiów

Informatyka

Studia w zakresie (specjalność)

Technologie przetwarzania danych

Poziom studiów

drugiego stopnia

Forma studiów

stacjonarne

Rok/semestr

1/2

Profil studiów

ogólnoakademicki

Język oferowanego przedmiotu

angielski

Wymagalność

obligatoryjny

---

### Liczba godzin

Wykład

Laboratoria

Inne (np. online)

Projekty/seminaria

Ćwiczenia

30

### Liczba punktów ECTS

2

---

### Wykładowcy

Odpowiedzialny za przedmiot/wykładowca:

mgr Nuala Mederski

email: [nuala.mederski@put.poznan.pl](mailto:nuala.mederski@put.poznan.pl)

tel. 61 665 2491

Centrum Języków i Komunikacji PP

ul. Piotrowo 3a, 60-965 Poznań

Odpowiedzialny za przedmiot/wykładowca:



### Wymagania wstępne

Student rozpoczynający ten przedmiot powinien posiadać kompetencję językową odpowiadającą poziomowi B2 według opisu poziomu biegłości językowej (CEFR). Student powinien także umieć przedstawiać zagadnienia specjalistyczne z dziedziny informatyki w języku angielskim.

### Cel przedmiotu

1. Przekazanie studentom wiedzy z zakresu angielskiego akademickiego języka pisanego.
2. Doskonalenie umiejętności efektywnego posługiwania się językiem akademickim oraz specjalistycznym w zakresie czterech sprawności językowych, z naciskiem na umiejętność pisanie i mówienia.
3. Rozwijanie umiejętności wykorzystania materiałów źródłowych dla potrzeb pisanie dokumentów formalnych i prac naukowych.
4. Doskonalenie umiejętności krytycznego myślenia i krytycznej oceny własnej i cudzej pracy pisemnej (pod względem merytorycznym i formalnym).
5. Kształtowanie umiejętności pracy zespołowej.

### Przedmiotowe efekty uczenia się

#### Wiedza

1. Student zna słownictwo formalne z dziedziny języka akademickiego, rozumie różnicę między językiem formalnym i nieformalnym, oraz przekazem obiektywnym i nieobiektywnym.
2. Student zna i rozumie zasady tworzenia prawidłowych dłuższych wypowiedzi pisemnych.
3. Student zna strukturę dokumentów i zna zakres ich zastosowania

#### Umiejętności

1. Student potrafi pozyskiwać informacje z literatury oraz innych źródeł w języku angielskim, dokonywać ich krytycznej oceny, i wykorzystywać je w przygotowywaniu dokumentów.
2. Student potrafi formułować teksty fachowe w języku angielskim.
3. Student potrafi ocenić oczekiwania odbiorcy dokumentu oraz jego możliwości, i na podstawie tego dokonać właściwej selekcji materiału.
4. Student potrafi korzystać ze wskazówek edycyjnych międzynarodowych wydawnictw.
5. Student potrafi przedstawić, w języku angielskim, wybrane osiągnięcia w zakresie informatyki w oparciu o teksty fachowe z w/w dziedziny.

#### Kompetencje społeczne

1. Student widzi potrzebę przekazywania informacji i wiedzy w sposób etyczny, kompetentny, krótki, czytelny, wyczerpujący i uwzględniający możliwości i potrzeby odbiorców.
2. Student widzi potrzebę i korzyści płynące z pracy w grupie.



3. Student jest w stanie krytycznie podejść do własnej i cudzej pracy i uczyć się na błędach.

### Metody weryfikacji efektów uczenia się i kryteria oceny

Efekty uczenia się przedstawione wyżej weryfikowane są w następujący sposób:

Prace pisemne indywidualne i grupowe, wykonywane i oceniane w trakcie zajęć/ poza zajęciami; poprawa prac wg wskazówek prowadzącego. Praca w grupie nad sformułowaniem i rozwiązywaniem problemów, przedstawienie wyników ustnie spontaniczne i po wcześniejszym przygotowaniu.

Ocena formująca: ocena bieżącego postępu realizacji zadań.

Ocena sumatywna: premiowanie przyrostu umiejętności posługiwania się poznanymi zasadami w pracach pisemnych indywidualnych i grupowych, ocena umiejętności pracy w zespole, ocena umiejętności dyskusji i obrony swojej pracy przez studenta .

### Treści programowe

Cel pisania tekstów naukowych i technicznych. Cechy i język tekstu naukowego i technicznego. Definicje i objaśnienia. Akapity. Rodzaje dokumentów : instrukcja, notatka (memo), dokumenty typu project proposal (szablon), premortem i postmortem analysis. Prezentacja projektu. Struktura i proces pisania artykułu naukowego. Rodzaje abstraktów, streszczenia. Znaczenie parafrazy. Rodzaje plagiatu. Etyczne podejście w pisaniu. Formaty cytowań. Edycja tekstów. Najczęstsze błędy w pisaniu.

Zagadnienia gramatyczno-leksykalne: Język formalny i nieformalny. Rodzajniki w języku angielskim. Stosowanie czasów. Spójność tekstu na poziomie formalnym, logicznym i leksykalnym. Elementy logicznego łączenia zdań. Zdania złożone współrzędnie i podrzędnie. Interpunkcja. Nominalizacje.

### Metody dydaktyczne

Omawianie zagadnień poprzez przykłady. Krytyczna analiza materiałów autentycznych. Metoda pytań/odpowiedzi ( the Maieutic Socratic Method). Burza mózgów. Ćwiczenia praktyczne.

### Literatura

Podstawowa

1. Cargill, M. & O'Connor, P. (2<sup>nd</sup> ed.). 2013. Writing Scientific Research Articles. Strategy and Steps. Wiley- Blackwell.
2. Bailey, S. 2011. Academic Writing: A handbook for international students. Routledge.
3. Finkelstein, L., Jr. 2000. Pocket Book of Technical Writing for Engineers and Scientists. McGraw-Hill.

Uzupełniająca

1. Glasman-Deal, H. 2010. Science Research Writing for Non-Native Speakers of English. Imperial College Press.



2. Aliotta, M. 2018. Mastering Academic Writing. CRC Press.
3. Wallwork, A. 2011. English for Writing Research Papers. Springer.
4. Wallwork, A. 2013. English for Academic Research: Writing Exercises. Springer.
5. Hewings, M. 2012. Cambridge Academic English, Upper Intermediate. Cambridge University Press.
6. McCarthy, M. & O'Dell, F. 2016. Academic Vocabulary in Use (2<sup>nd</sup> ed.). Cambridge University Press.

### Bilans nakładu pracy przeciętnego studenta

	Godzin	ECTS
Łączny nakład pracy	50	2,0
Zajęcia wymagające bezpośredniego kontaktu z nauczycielem	30	1,0
Praca własna studenta (studia literaturowe, przygotowanie do ćwiczeń, wykonanie projektu) <sup>1</sup>	20	1

<sup>1</sup> niepotrzebne skreślić lub dopisać inne czynności